

## Άγια Θεοφάνεια

Τα Άγια Θεοφάνεια είναι μία από τις αρχαιότερες εορτές της εκκλησίας μας η οποία θεσπίστηκε το 2ο αιώνα μ.Χ. και αναφέρεται στη φανέρωση της Αγίας Τριάδας κατά τη βάπτισή του Ιησού Χριστού. Η ιστορία της βάπτισής έχει ως εξής: Μετά από θεία εντολή ο Ιωάννης ο Πρόδρομος εγκατέλειψε την ερημική ζωή και ήλθε στον Ιορδάνη ποταμό όπου κήρυττε και βάπτιζε. Εκεί παρουσιάστηκε κάποια ημέρα ο Ιησούς και ζήτησε να βαπτισθεί. Ο Ιωάννης, αν και το Άγιο Πνεύμα τον είχε πληροφορήσει ποιος ήταν εκείνος που του ζητούσε να βαπτισθεί, στην αρχή αρνείται να τον βαπτίσει ισχυριζόμενος ότι ο ίδιος έχει ανάγκη να βαπτισθεί από Εκείνον. Ο Ιησούς όμως του εξήγησε ότι αυτό ήταν το θέλημα του Θεού και τον έπεισε να τον βαπτίσει. Και τότε μπροστά στα έκπληκτα μάτια των θεατών διαδραματίστηκε μία μοναδική και μεγαλειώδης σκηνή, όταν με την μορφή ενός περιστεριού κατήλθε το Άγιο Πνεύμα και κάθισε επάνω στο βαπτιζόμενο Ιησού, ενώ συγχρόνως ακούστηκε από τον ουρανό η φωνή του Θεού η οποία έλεγε: «Ούτος εστίν ο Υιός μου ο αγαπητός, εν ω ευδόκησα» («Αυτός είναι ο αγαπημένος μου Υιός, αυτός είναι ο εκλεκτός μου»).

Από τότε και το Βάπτισμα των χριστιανών, δεν είναι «εν ύδατι», όπως το βάπτισμα «μετανοίας» του Ιωάννη, αλλά «εν Πνεύματι Αγίω». Ο Κύριος με το να βαπτιστεί αγίασε το νερό, το έκανε νερό αγιασμού και συμφιλίωσης με το Θεό. Έτσι η Βάπτισή του Κυρίου άνοιξε τη θύρα του Μυστηρίου του Βαπτίσματος. Με την καθαρτική χάρη του αγίου Βαπτίσματος ο παλιός αμαρτωλός άνθρωπος ανακαινίζεται και με την τήρηση των θείων εντολών γίνεται κληρονόμος της βασιλείας των ουρανών.

*Απολυτίκιον  
Ἦχος α'*

Ἐν Ἰορδάνῃ βαπτιζομένου σου Κύριε, ἡ τῆς Τριάδος ἐφανερώθη προσκύνησις· τοῦ γάρ Γεννήτορος ἡ φωνὴ προσεμαρτύρει σοι, ἀγαπητόν σε Υἱόν ὀνομάζουσα· καί τό Πνεῦμα ἐν εἶδει περιστεράς, ἐβεβαίον τοῦ λόγου τό ἀσφαλές. Ὁ ἐπιφανείς Χριστέ ὁ Θεός, καί τόν κόσμον φωτίσας δόξα σοι.

*Κοντάκιον  
Ἦχος δ'. Αὐτόμελον.*

Ἐπεφάνης σήμερον τῆ οἰκουμένη, καί τό φῶς σου Κύριε, ἐσημειώθη ἐφ' ἡμᾶς, ἐν ἐπιγνώσει ὑμνούντάς σε· Ἦλθες, ἐφάνης, τό Φῶς τό ἀπρόσιτον.

*Μεγαλυνάριον*

Ἄφεςιν πηγάζων τοῖς ἐξ Ἀδάμ, ὁ τῆς ἀφθαρσίας, ἀνεξάντλητος ποταμός, ἐν τῷ Ἰορδάνῃ, βαπτίζεται θελήσει· ἀντλήσωμεν οὖν πάντες, ὕδωρ σωτήριον.



GREEK ORTHODOX CHURCH OF THE  
HOLY TRINITY & ST. LUKE

ECUMENICAL PATRIARCHATE  
GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF THYATEIRA & GR. BRITAIN

[www.HolyTrinityandStLuke.org.uk](http://www.HolyTrinityandStLuke.org.uk)

[stluke.bham@outlook.com](mailto:stluke.bham@outlook.com)

Magnet Centre, Park Approach, Birmingham, B23 7SJ

Church: 0121 326 7221

Fr. Christos: 07818 412574



## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΙΕΡΩΝ ΑΚΟΛΟΥΘΙΩΝ ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2021 PROGRAMME OF CHURCH SERVICES JANUARY 2021



## ΙΕΡΕΣ ΑΚΟΛΟΥΘΙΕΣ

1η Παρασκευή Περιτομή Ιησού, Βασιλείου Καισαρείας του Μεγάλου Όρθρος και Θεία Λειτουργία του Μ. Βασιλείου	9:00πμ
3η Κυριακή Προ των Φώτων Μαλαχίου Προφήτου, Γορδίου και Θωμαΐδος των μαρτύρων Όρθρος 9:00πμ Θεία Λειτουργία	10:30πμ
5η Τρίτη Παραμονή Φώτων Μεγάλοι Ώροι των Θεοφανείων, Μέγας Εσπερινός Θεοφανείων και Θεία Λειτουργία του Μ. Βασιλείου και Αγιασμός	9:00πμ
6η Τετάρτη Τα Άγια Θεοφάνεια του Κυρίου και Θεού και Σωτήρος ημών Ιησού Χριστού Όρθρος, Θεία Λειτουργία και Μέγας Αγιασμός	9:00πμ
10η Κυριακή μετά τα Φότα Γρηγορίου Νύσσης, Δομετιανού, Θεοσεβίας οσίας, Μαρκιανού Όρθρος 9:00πμ Θεία Λειτουργία	10:30πμ
17η Κυριακή ΙΒ' Λουκά (10 Λεπρών) Αντωνίου του Μεγάλου, Αντωνίου Βερροΐας Όρθρος 9:00πμ Θεία Λειτουργία	10:30πμ
20η Τετάρτη Ευθυμίου του Μεγάλου, Ζαχαρίου νεομάρτυρος εξ Άρτης Όρθρος και Θεία Λειτουργία	9:00πμ
24η Κυριακή ΙΔ' Λουκά (Τυφλού) Νεοφύτου Εγκλήστου, Ξένης οσίας, Φίλωνος επισκόπου Όρθρος 9:00πμ Θεία Λειτουργία	10:30πμ
26η Τρίτη Ξενοφώντος και Μαρίας οσίων & συνοδείας, Κλήμεντος οσίου Όρθρος και Θεία Λειτουργία	9:00πμ
30η Σάββατο Τριών Ιεραρχών Όρθρος και Θεία Λειτουργία	9:00πμ
31η Κυριακή ΙΕ' Λουκά Κύρου και Ιωάννου Αναργύρων, Αρσενίου οσίου του εν Πάρω Όρθρος 9:00πμ Θεία Λειτουργία	10:30πμ

ΚΑΛΟ ΕΥΛΟΓΗΜΝΟ ΝΕΟ ΕΤΟΣ

## CHURCH SERVICES

1st Circumcision of Our Lord, Basil of Caesaria the Geeat Matins and Divine Liturgy of St. Basil	9:00am
3rd Sunday Before Theophany, Prophet Malachai, Gordius, Thomais of Lesbos Matins 9:00am Divine Liturgy	10:30am
5th Tuesday Great Hour & Great Vespers of Epiphany and Divine Liturgy of Basil the Great and Agiasmos	9:00pm
6th Wednesday Holy Theophany of Our Lord Matins and Divine Liturgy and Great Agiasmos	9:00am
10th Sunday after Theophany Gregory of Nyssa, Dometianus, Parthena NM Matins 9:00am Divine Liturgy	10:30am
17th Sunday 12th of Luke Anthony the Great, Anthony of Berroia Matins 9:00am Divine Liturgy	10:30am
20th Wednesday Euthymius the Great, Eusebius, Zacharias NM Matins and Divine Liturgy	9:00am
24th Sunday 14th of Luke Babylas, Timothy, Agapius, Xenia, Philon, Neophyus Matins 9:00am and Divine Liturgy	10:30am
26th Tuesday Xenophon & those with him, Ananias priest, Symeon the Elder of Sinai Matins and Divine Liturgy	9:00am
30th Saturday Three Holy Hierarchs Matins and Divine Liturgy	9:00am
31st Sunday 15th of Luke Cyrus & John Mm, Arsenius of Paros Matins 9:00am Divine liturgy	10:30am

GOOD AND BLESSED NEW YEAR